

希望蕉農朋友：

做好香蕉生產調查工作！

各位農友：

去(六四)年十月初，在「豐年」(十九卷二期)曾經和大家談過「加強空中噴藥防治香蕉葉斑病」的事。到今天已經兩個多月了，去年的香蕉葉斑病防治，也已經早在去年十二月中旬結束。

經過多次檢討，大家都認為去年的防治效果要比過去的那一年都要好。的確，這時候走進蕉園到處都可看到綠油油，伸展得平坦坦的不帶有一點病斑的蕉葉，往年，大家都說這時候要找一張沒有病斑的葉子可不容易。

去年十二月下旬，我參加了旗山地區示範區的班長會議，班長們也都有這樣的感覺，特別是旗山、美濃這一帶，往年葉斑病都比較嚴重。

今年的情形完全不一樣，這現象告訴了我們一個事實，也增加了我們的信心，那就是：我們的葉斑病是可以防治的，只要大家認真努力，包括各位農友、青果社辦事處、集貨場的負責先生和大華航空公司直升機的駕駛教官在內，大家團結合作，腳踏實地，按部就班地去做，我們的葉斑病就可防治好。

今天我要和各位談的是另外一件事，這一件是「生產調查」。生產調查，過去我們每年也都有做，可是一直沒做好；所得的資料，一直沒能派用。對每年產量的預估，不是偏高、就是偏低。(大部分都是偏高)

主要原因，依我看來，還是因為大家對生產調查的重要性不是十分明了。大家常常有意無意地找出一些理由，推說這工作不容易做，嚴格執行，問題太多。每年把這工作敷衍搪塞過去，也沒人追問

沒人查究。

各位農友好像更是不關己，大家不當一回事，或者根本就沒有好好支持這項工作。蕉價不好，只有認命，或者乾脆砍了香蕉種別的，算是一種消極的反抗。

下面我想舉出前兩年發生的兩件事告訴各位，談各位農友知道生產調查沒做好，對我們各位農友的損失有多大！

第一件事是發生在民國六十二年。那一年各位都記得我們農友所得的蕉價很低，這不但是因為我們的香蕉比別人家的在日本市場賣得特別便宜，而是因為我們有很多香蕉根本還沒運出去就在集貨場裏爛掉了。

那一年據統計，我們外銷的香蕉一共一、五〇〇萬箱，而我們在集貨場來不及運出去而爛掉的竟有九九〇萬箱，再加上運到日本遭退關廢棄的一五〇萬箱，一年內糟塌了的香蕉竟高達一、一四〇萬箱之多！

想一想這數目有多大，多可怕！幾乎是賣出一箱好的，在家裡就要賠上一箱爛掉的！這些爛掉的廢棄了的損失，都攤扣在我們出口香蕉的身上。羊毛出在羊身上，本來一公斤可賣到三元的，結果只能拿到二元，甚至還不到二元了。

為什麼會發生這樣的事情，答案很簡單，因為我們沒有做好生產調查，我們不知道當年可生產多少香蕉，我們更不知道那個月分有多少香蕉可以外銷，等到田裡的香蕉熟了，大家一起採收湧到集貨場來，才發現情況嚴重。

可是已經太晚了，一切設備無法配合。紙箱、卡車、船運都成了問題，只好眼睜睜地看着一大堆

一大堆的香蕉，在集貨場裡餵蒼蠅，那一年一爛就爛掉將近一千萬箱，以每箱三元美金計算，就有三千萬，折合台幣十億多！

第二件事是發生在六十三年，蕉價大跌之後的第二年，情形恰巧相反。不是生產太多，而是不夠。我們和日本方面談的合約是賣給他們一、三〇〇萬箱，可是實際我們只運出了八〇〇萬箱，就繳不出貨了。

因為我們沒做好生產調查，我們不清楚上一年因為蕉價不好，農友們吃虧太大，究竟砍掉了多少香蕉，廢耕了多少蕉園，所以也就不知道究竟還有多少香蕉可外銷。

一、三〇〇萬箱和八〇〇萬箱，數量差得很大，嚴重地影響了我們香蕉在日本市場的買價。「物以希為貴」，據說如果早知道那年我們只能出八〇〇萬箱，我們和日本談買賣合約時，就可賣四元美金一箱。

實際上我們是簽了要賣一、三〇〇萬箱的合約，賣價就只有三・〇五元一箱。算這一筆損失又是八〇〇萬美金，折合幣三億多，這都是各位農友的損失，都是因為沒有做好生產調查才發生的損失！

上面那兩年所發生的情形，農友們可能還很少知道，為了避免今後再發生類似事件，我不能不告訴大家，讓大家好有個警惕。有人也許要問：這樣大的損失，總得有人負這個責任。

我的答復是今天我們的目的，不是在追究責任，我們的目的是要讓各位農友知道「生產調查」這個工作的重要性，好讓今後大家如何密切配合，把這個工作做好，減少大家的損失。

要做好「生產調查」，其實並不是一件多困難的事。只要拿出像我們去年防治葉斑病的精神，大家認真努力，團結合作，腳踏實地去做我們各人該做的事，這項工作一定會做得很好，很成功。

有關政府機關和青果社等單位該做的事，例如：如何加強輔導，如何簡化報表，簡化手續，我不打算在這裡講。



成熟的香蕉

株數。

這工作，去年十一月開始已在里港、旗山的示範區內試辦，每十天農友們把開花的花苞尖端割下一小塊，定期（比如每月的十、二十、三十日或者每星期六）繳到集貨場。

據我知道這工作由於示範區班長們的認真推動，試辦很成功。明年我們希望這辦法推行到高屏地區整個外銷香蕉的主要產區。

因為假如這樣做到，青果社的負責先生們就可根據各集貨場報來的花苞數，很容易的整理出一套完整的資料來，可以清楚地知道什麼時候，什麼地區開花的蕉株有多少；就可以預測什麼時候，什麼地區有多少蕉株可採收。

今年這辦法還沒普遍推行前，各位農友應向集貨場申報自己蕉園蕉株開花的時期和株數，讓青果社的先生們好統計不同時期，不同地區的出產量。

第三

若是青果社根據統計出來的資料發現什麼時候會有「大出」的可能，他們會根據研究機構設計的方法，如利用灌水和施肥可使產期提早或延後，避免在同一時期內出蕉太多。若是農友們接到這一類的通知時，一定要照着做，否則六十二年的情形又會再度發生。

今年因為高屏地區的面積已減少到只有不到六千公頃，也許不會有「大出」到集貨場無法處理的程度。可是蕉價正在看好，說不定來年種植面積就會大大地增加，利用控制灌水和施肥來調節產期的方法，一定有會被採用的一天。

第四

接受青果社的指導和安排調整種植時期，因為種植的時期太集中，所以出蕉的時期，自然也就會集中。

上面講的灌水、施肥調節產期的方法是臨時拉開「尖峯」（大出）的緊急措施，根本的辦法還是合理的安排我們的種植期。

為了配合日本市場的需要，今後我們銷日本的香蕉主要的出貨時期是在每年的四、五、六這三個月，我們就可針對這三個月作目標和他們的需要量，來調整我們的種植期和面積。

歸納起來要做好「生產調查」，為的是要調節

產期和產量，所要求各位農友做的事也很簡單：

一、確確實實的申報，你的面積和株數。

二、抽穗時按期向集貨場繳花苞。

三、有需要時調整灌水和施肥的時期。

四、接受指導選擇適當的種植期。

是各位農友都能做到上面的這幾點，相信我們的生產調查一定會做得很成功，絕不會再發生像六十二年、六十三年市場的怪現象。

記好：我們的香蕉在日本市場聲望一落千丈，是失敗在我們自己沒做好我們該做的事，不是被中南美蕉或者是菲律賓香蕉所打垮，我們只要做好我們的「葉斑病防治」（已證明可防治成功）和「生產調查」，我們的香蕉就可在日本市場站得住。

恭賀各位
農復會植物生產組張國良敬上

冬季馬鈴薯機械栽培

台南區農業改良場於元月二十日在佳里等現場舉辦「冬季馬鈴薯機械栽培」觀摩會，由場長李文周主持。

據南改場說，嘉南平原耕地共有二十六萬餘公頃，每年春、夏、秋三季，作物爭地激烈，已充分利用。但時屆冬季即有半數耕地閒置，過去裡作小麥、豌豆已因進口貨多而受打擊，農民得不償失，寧任休閒，而逐漸消失。

目前除越冬甘藷、甘藷外，只有少數玉米、蔬菜，年來甘藷面積也有遞減趨勢，主因農村勞力外流，不但缺乏而且老化。

為適應目前農村需要，最宜推廣短期又能省工栽培作物，即栽培三個月即可收穫的馬鈴薯，又可機械栽培收穫。

馬鈴薯為國際性糧食作物之一，且可加工、釀酒及做飼料等用。本期早植者在八十天時即已收穫，單位產量達一萬五千公升，如至九十（一〇〇）天收穫，可達二萬公升以上。

三個月即可收穫！

今天我只想，就我們各位農友該做的部分，向各位說一說，希望各位農友為了自身的利益要切實做到：

第一

一、必須要確確實實地向集貨場申報你們的種植面積和香蕉株數。今年的你們都已經申報過了，若是有不確實需要修改的，請馬上向集貨場辦理更正。

農友們往往為了怕外銷蕉價不穩定，轉作內銷，或者有的要「賣青」，所以不辦申報或者申報不實。

這結果，就會造成六十二年、六十三年情形，使青果社統計出來的數量靠不住，不要香蕉的時候出了太多的香蕉成「山」爛掉。要香蕉的時候沒有香蕉。

第二

二、香蕉開始抽穗開花的時候，每十天（或一周）向集貨場報告這期間內開花的蕉